

おおたこくさい
太田国際ふれあい交流会
 Heartwarming OIA

いろいろな国の人と楽しい時間を過ごしませんか？
 おんがく・ダンスや抽選会もあります。友達や家族と参加してください！
 あなたの国の民族衣装を着て参加すると、お菓子がもらえます♪

にち じ
日 時
2022年11月20日
am10:00 開

かい じょう
開 場
 おおたしやくしょみな
太田市役所

かい じょう
会 場
 おおたしやくしょみな
太田市役所

にゆうじょうりよう
入場料
 無
無料

せいりけん
整理券
 配布は終了しました

期間は11月1日(火曜日)～11月18日(金曜日)



マスクをしてきてね!



【お問合せ】太田市国際交流協会(太田市役所11階112番)
 太田市浜町2-35 TEL 0276-48-1001

主催:太田市国際交流協会

Encontro de Intercâmbio Internacional de Ota

Convide a sua família e amigos e vamos juntos animar este grande evento, com várias atrações como apresentações de música, dança e sorteio! Venha com o traje típico de seu país, ao possuí-lo e ganhe doces!

Data: **20 de Novembro de 2022 (dom.)**, à partir das 10h00
Local: Edifício Sul da Prefeitura Municipal de Ota (piso 3) (Favor usar máscara.)
Entrada: **GRATUITA** (Necessidade de bilhete numerado que será distribuído previamente.)
Local e Período de Distribuição: Secretaria da Associação Internacional de Ota, 1º à 18 de novembro de 2022 (das 9h00 às 17h15, nos dias úteis)
Quantidade: limitado para até **200** bilhetes.

Informações: Secretaria da Associação Internacional de Ota
End.: Ota-Shi Hama-Cho 2-35 ☎0276-48-1001



Encuentro de Intercambio Internacional de Ota

¡INVITE A SU FAMILIA Y AMIGOS Y VAMOS A ANIMAR ESTE GRAN EVENTO, CON VARIAS ATRACCIONES COMO PRESENTACIONES DE MÚSICA, DANZA Y SORTEO! ¡VENGA CON TRAJE TÍPICO DE SU PAÍS, AL POSSEERLO Y GANAR DULCES!

Fecha: **20 de Noviembre de 2022 (dom.)**, a partir de las 10:00
Lugar: Edificio Sur de la Prefectura Municipal de Ota (piso 3) (Favor usar mascarilla.)
Entrada: **GRATUITA** (Necesidad de billete numerado que será distribuido previamente.)
Lugar y Período de Distribución: Secretaría de la Asociación Internacional de Ota, del 1.º al 18 de noviembre de 2022 (de las 9:00 a las 17:15, los días hábiles de semana.)
Cantidad: limitado para hasta **200** billetes.
Informes: Asociación Internacional de Ota (Ota City Hall, ventanilla 112)
Dir.: Secretaria da Associação Internacional de Ota



日本語

スペイン語

各国友人欢聚一堂，通过音乐、舞蹈和抽奖等活动，为大家带来欢乐。请携带邀请朋友莅临参加。

日期时间：2022年11月20日（周日）上午10：30 开演

会场地點：太田市南市政廳大樓（3樓）

入場：免費（入場券為預先發行的編號入場券，請務必攜帶。）

入場券：請於11月1日至18日（週五）上午9：00至下午17：15，親臨太田市南市政廳大樓（3樓）服務台登記領取

諮詢：太田市南市政廳大樓（3樓）服務台（週一至週五，上午9：00至下午17：15）

咨

当天穿着各国民族服饰来场者可获小点心哦！



中国語

Ota International Friendship Event

Come with family and friends and let's enjoy this big event together, with various attractions such as music, dance performances and a raffle. Please bring your traditional costume and get some sweets!

Please join us with your traditional costume and get some sweets!

Date and Time: **November 20, 2022 (Sun.) 10:00 am**

Place: Ota City Hall, South Building (3F) (Please wear mask at the venue.)

Admission: Free* (*Numbered tickets are required for admission.)

Note: Please come to the association and receive the tickets beforehand.

Tickets: 200 (first-come-first-served basis)

Period: November 1 (Tue.) - 18 (Fri.) (Weekdays only from 9:00 to 17:15)

Tickets & Information: Ota International Association (Ota City Hall, 11F/Counter 112)

Ota-Shi Hama-Cho 2-35 ☎0276-48-1001

英語

